



沙田區議會
財務及常務委員會

康樂及文化事務署
於二零一一至二零一二年度
在沙田區舉辦的康樂及體育活動撥款申請

目的

本文件請委員考慮推薦由康樂及文化事務署(康文署)提交的三項撥款申請給沙田區議會(區議會)考慮，詳見附件。

背景

2. 基於地區對康樂體育活動方面的需求，康文署建議在二零一一至二零一二年度繼續推廣「普及體育」，為區內不同年齡人士提供多元化的康樂及體育活動，鼓勵市民培養恆常運動的習慣。

3. 康文署轄下的沙田區康樂事務辦事處建議在二零一一至二零一二年度，為區內人士舉辦 1,560 項康樂及體育活動，活動總預算為 5,790,300 元。為舉辦上述活動，康文署現向區議會提交下列三項撥款申請：

<u>活動計劃</u>	<u>申請款額</u>
(i) 康文署在 2011 年 4 月至 7 月為沙田區舉辦的康樂及體育活動	1,840,100 元
(ii) 康文署在 2011 年 8 月至 11 月為沙田區舉辦的康樂及體育活動	2,374,290 元
(iii) 康文署在 2011 年 12 月至 2012 年 3 月為沙田區舉辦的康樂及體育活動	1,575,910 元

4. 文化、體育及社區發展委員會於二零一零年十二月十六日的會議上通過推薦上述撥款申請給本委員會考慮。由於上述每項撥款申請均超過 1,000,000 元，須經本委員會推薦給區議會考慮。

財務安排

5. 因應財政年度的終結期限及有關結算安排，每年三月的活動開支將需撥入下一財政年度結算。因此，二零一一至二零一二年度預算總開支將包括二零一一年三月份活動開支約為 293,000 元及二零一一年四月至二零一二年二月份的活動開支 5,490,300 元。二零一二年三月份的活動開支約為 300,000 元，此開支將在二零一二至二零一三財政年度中預留。

6. 區議會秘書處建議在二零一一至二零一二年度在開支科 6(康樂及體育)的預算預留 5,783,300 元，以承擔康文署舉辦康樂及體育活動的開支。

議決事項

7. 請委員考慮推薦上述三項撥款申請及第 5 至 6 段的財務安排給區議會考慮。

沙田區議會秘書處

STDC 13/20/20

二零一一年一月

康文署於 2011 年 4 月至 2012 年 3 月
在沙田區舉辦的康樂體育活動計劃

背景

在區議會落實參與管理康文署轄下地區文娛康體設施及服務的
安排後，各康文署分區康樂事務辦事處每年均須向有關區議會提
交整年康體活動計劃，以供審批撥款之用。在過去一年，沙田區在
獲得沙田區議會各議員的支持下，預計可成功於 2010/11 年度在地
區舉辦的康樂體育活動共 1,535 項，參加人數約 77,700 人而活動支
出為 \$5,790,300 元。

沙田區 2011/12 年度康樂體育活動計劃

2. 在未來一年，沙田區康樂事務辦事處將繼續致力推廣「普及體
育」，為區內不同年齡人士提供多元化的康樂及體育活動，從而鼓
勵市民培養恆常運動的習慣，建立健康的生活模式，貫徹普及體育
的政策。我們在制訂全年活動計劃時，會考慮以下各方面的因素，
以滿足地區人士在康樂體育活動方面的需求。這些因素包括 -

- (a) 整體普及體育發展政策；
- (b) 整體人口數字增長比率、不同年齡及不同組別人口數字變
化，如弱勢社群等；
- (c) 區議會對康體活動的建議，如發展具地區特色體育活動的
意見；
- (d) 地區人士對康體活動的需求；
- (e) 體育總會和地區體育會的意見及對相關活動的支援；
- (f) 可供運用的資源及撥款；
- (g) 康體設施的供應；
- (h) 活動受歡迎的程度；以及
- (i) 個別體育運動的發展趨勢。

3. 根據上述各項考慮因素及相關發展方向，沙田區康樂事務辦事
處為區內人士制定了 2011/12 年度整年的康樂體育活動計劃建議，
預計舉辦約 1,560 項康樂體育活動，供 84,400 人參與，而活動總預
算經費約為 5,790,300 元，這些活動包括為不同年齡組別及不同體
能的人士舉辦多元化的體育訓練班、康樂活動及分區比賽，並會透

過舉辦大型活動，加強宣傳，以鼓勵更多市民參與康樂體育活動，從而建立健康的生活模式。全年活動詳情見 附表一。除繼續提供多元化的體育及體能活動供不同人士參與，包括分別為各不同年齡人士提供針對他們需要的康體活動，本辦事處更特別為父母與子女、中年人士、在職人士、特殊組別人士（如長者、殘疾人士、低收入家庭、邊緣青少年）等設計適合他們參加的體能及體育活動，從而吸引更多市民參加。

為特殊組別人士舉辦的活動

4. 為照顧特殊組別人士，包括為長者、殘疾人士、低收入家庭及邊緣青少年等的需要，康文署將繼續與社會福利署轄下非牟利團體合作，特別設計不同類型的康樂體育活動，免費供他們參加。來年度將舉辦 356 項上述特別設計活動予約 31,750 人士參與，較去年增加約 4.1%。

社區特色體育活動

5. 就發展社區特色體育活動方面，本區自 2006/2007 年度選擇武術活動為發展項目，希望將本區孕育為武術活動的基地，從中發掘有潛質的運動員，讓有關體育總會作進一步的培訓。本辦事處會繼續致力加強與區議會、地區體育會及體育總會合作，透過檢討及重新整合有關特色活動，本署下年度共預計舉辦特色活動 9 項，參與人數約 2,670 人。

重點宣傳「普及體育」的活動

6. 康文署除為提供康樂及體育活動外，更計劃透過大型的宣傳活動，例如繼續舉行「全民運動日」、「普及體育嘉年華」等，以增強市民做運動的意識。

7. 現就本辦事處計劃於 2011 年 4 月至 2012 年 3 月份舉辦的 1,560 項康樂體育活動，向區議會申請撥款共 5,790,300 元。有鑑於區議會規定每項撥款申請上限為二百五十萬，故本辦事處將為上述期間舉辦的康體活動分載於以下三份撥款申請提交予區議會審批。此外，由於每個財政年度的開支結算日大多安排在每年 3 月初，故此 2011 年 3 月份的活動開支須在下一個財政年度支付，有關金額約為 293,000 元；而 2012 年 3 月的活動開支須由下一財政年度支付，有關金額約為 300,000 元。有關申請如下：

- (a) 有關 2011 年 4 月至 7 月的活動開支申請(附表二)
- (b) 有關 2011 年 8 月至 11 月的活動開支申請(附表三)
- (c) 有關 2011 年 12 月至 2012 年 3 月的活動開支申請(附表四)

8. 待區議會批准於內文第 7 段有關沙田區 2011 年 4 月至 2012 年 3 月份舉辦的康樂體育活動計劃建議及活動開支後，康文署將展開各項籌辦活動的事宜。

9. 由於本屆區議會的任期將於 2011 年 12 月 31 日屆滿，而是次提交的康樂體育活動計劃中，有部份活動將會在新一屆區議會的任期中推行(即 2012 年 1 月至 3 月)，因此，本辦事處會向下屆區議會提交相關活動的資料以供複檢。有關的活動共有 270 項，預計參與人數為 19,502，涉及款項為 976,900 元。

康樂及文化事務署
沙田區康樂事務辦事處

康樂及文化事務署
沙田區2011/12年度康樂體育活動計劃

由分區主辦的康樂體育活動

活動類別	活動數目	預計參加人數	預算支出(\$)(註)
1. 田徑及水上活動			
訓練班			
游泳	201	3,436	904,591
拯溺	4	96	32,456
比賽			
陸運會	1	700	76,000
水運會	1	550	76,000
小計	207	4,782	1,089,047
2. 舞蹈及健體			
訓練班			
健體舞	153	3,410	344,407
兒童舞	17	340	62,387
器械健體	181	4,540	399,936
兒童健體	9	150	21,223
水中健體	5	100	15,376
社交舞	30	854	139,804
壓力處理與鬆弛技巧	4	80	9,634
太極	65	2,580	482,193
太極劍	24	968	176,327
簡易太極	8	240	18,283
武術	6	120	25,744
瑜伽	38	940	127,730
比賽			
舞蹈	1	3,150	47,500
其他：(請詳列) 武術 #	1	1,500	23,750
康樂活動			
舞蹈同樂	10	4,000	11,580
舞蹈晚會 / 表演	5	2,170	87,936
健身室月票使用計劃	12	2,400	30,650
正確使用健身室設施簡介會	54	1,350	17,010
其他：(請詳列) 健體同樂日	25	1,240	11,824
武術同樂日	2	1,050	19,000
小計	650	31,182	2,072,294
3. 個人活動			
訓練班			
美式桌球	30	180	40,995
羽毛球	59	968	250,001
橋牌	2	48	3,092
圍棋	8	160	17,592
草地滾球	66	528	155,475
壁球	49	392	122,600
乒乓球	26	416	98,733
網球	45	630	138,224
小型網球	5	90	18,606

(註)(#) 代表有關活動為與其他團體(地區體育會除外)合辦的活動，而顯示的支出只包括康文署的預算開支。

活動類別	活動數目	預計參加人數	預算支出(\$)(註)
比賽			
羽毛球	1	448	71,250
草地滾球	1	240	56,050
壁球	1	128	25,000
乒乓球	1	722	71,250
網球	1	560	71,250
康樂活動			
羽毛球	1	20	1,500
草地滾球	9	540	44,428
乒乓球	2	40	3,000
象棋	5	200	7,200
小計	312	6,310	1,196,246
4. 戶外活動			
康樂活動			
日營	2	108	5,700
宿營	3	336	15,960
遠足	3	148	8,550
騎馬	2	64	5,850
小計	10	656	36,060
5. 隊際活動			
訓練班			
籃球	2	40	7,342
排球	2	40	7,342
比賽			
籃球	1	1,024	40,000
十一人足球	1	480	65,000
排球	1	576	40,000
小計	7	2,160	159,684
6. 其他			
訓練班			
長者活動	171	5,130	405,726
殘疾人士/長期病患者活動	21	490	54,331
邊緣青少年活動	5	103	10,196
康樂活動			
長者活動(不包括活力長者計劃)	37	7,370	83,179
活力長者計劃	68	13,200	207,736
領取綜援人士活動	6	300	39,900
殘疾人士/長期病患者活動	48	5,157	139,501
植樹日	1	300	49,400
社區園圃計劃	2	60	39,000
嘉年華	3	6,000	150,000
其他：(請詳列)綠化義工	12	1,200	58,000
小計	374	39,310	1,236,969
總數	1,560	84,400	5,790,300

(註)(#) 代表有關活動為與其他團體(地區體育會除外)合辦的活動，而顯示的支出只包括康文署的預算開支。

康樂及文化事務署
沙田區2011年4月至7月舉辦的康樂體育活動計劃

由分區主辦的康樂體育活動

活動類別	活動數目	預計參加人數	預算支出(\$)(註)
1. 田徑及水上活動			
訓練班			
游泳	107	1,808	467,505
拯溺	3	72	24,020
比賽			
陸運會			
水運會			
小計	110	1,880	491,525
2. 舞蹈及健體			
訓練班			
健體舞	60	1,350	149,277
兒童舞	9	180	30,591
器械健體	68	1,700	154,663
兒童健體	3	45	4,996
水中健體	2	40	5,904
社交舞	12	330	61,439
壓力處理與鬆弛技巧	0	0	0
太極	21	830	158,155
太極劍	9	368	69,548
簡易太極	4	120	7,916
武術	4	80	17,632
瑜伽	18	435	55,000
比賽			
舞蹈			
其他：(請詳列)			
康樂活動			
舞蹈同樂	3	1,200	3,600
舞蹈晚會/表演	2	60	1,486
健身室月票使用計劃	4	800	10,700
正確使用健身室設施簡介會	18	450	5,800
其他：(請詳列) 健體同樂日	8	400	3,920
小計	245	8,388	740,627
3. 個人活動			
訓練班			
美式桌球	10	60	11,909
羽毛球	23	368	67,723
橋牌	2	48	3,092
圍棋	6	120	10,000
草地滾球	24	192	61,889
壁球	21	168	39,185
乒乓球	10	160	30,665
網球	20	282	46,165
小型網球	1	18	3,794

(註)(#) 代表有關活動為與其他團體(地區體育會除外)合辦的活動，而顯示的支出只包括康文署的預算開支。

附表二

活動類別	活動數目	預計參加人數	預算支出(\$)(註)
比賽			
羽毛球			
草地滾球			
壁球	1	128	25,000
乒乓球			
網球			
康樂活動			
羽毛球	1	20	1,500
草地滾球	4	240	21,261
乒乓球	2	40	3,000
象棋	1	40	1,500
小計	126	1,884	326,683
4. 戶外活動			
康樂活動			
日營			
宿營			
遠足			
騎馬	1	32	3,000
小計	1	32	3,000
5. 隊際活動			
訓練班			
籃球	2	40	7,342
排球	2	40	7,342
比賽			
籃球	1	1,024	40,000
十一人足球			
排球			
小計	5	1,104	54,684
6. 其他			
訓練班			
長者活動	61	1,830	115,353
殘疾人士/長期病患者活動	4	80	16,317
邊緣青少年活動			
康樂活動			
長者活動(不包括活力長者計劃)	6	288	2,950
活力長者計劃	21	4,150	34,433
領取綜緩人士活動			
殘疾人士/長期病患者活動	10	700	14,528
植樹日			
社區園圃計劃	1	30	20,000
嘉年華			
其他：(請詳列)綠化義工	4	400	20,000
小計	107	7,478	223,581
總數	594	20,766	1,840,100

(註)(#) 代表有關活動為與其他團體(地區體育會除外)合辦的活動，而顯示的支出只包括康文署的預算開支。

康樂及文化事務署
沙田區2011年8月至11月舉辦的康樂體育活動計劃

由分區主辦的康樂體育活動

活動類別	活動數目	預計參加人數	預算支出(\$)(註)
1. 田徑及水上活動			
訓練班			
游泳	94	1,628	437,086
拯溺	1	24	8,436
比賽			
陸運會	1	700	76,000
水運會	1	550	76,000
小計	97	2,902	597,522
2. 舞蹈及健體			
訓練班			
健體舞	58	1,310	104,405
兒童舞	4	80	15,898
器械健體	66	1,700	142,055
兒童健體	4	75	10,066
水中健體	3	60	9,472
社交舞	8	224	29,440
壓力處理與鬆弛技巧	2	40	4,817
太極	22	870	162,019
太極劍	8	320	56,548
簡易太極	1	30	2,592
武術	2	40	8,112
瑜伽	11	280	37,390
比賽			
舞蹈	1	3,150	47,500
其他：(請詳列)			
康樂活動			
舞蹈同樂	4	1,600	4,560
舞蹈晚會/表演	1	30	950
健身室月票使用計劃	4	800	9,975
正確使用健身室設施簡介會	18	450	5,605
其他：(請詳列) 健體同樂日	8	400	3,629
武術同樂日	1	525	9,500
小計	226	11,984	664,533
3. 個人活動			
訓練班			
美式桌球	12	72	15,121
羽毛球	24	408	87,952
橋牌			
圍棋	2	40	7,592
草地滾球	22	176	49,012
壁球	16	128	37,444
乒乓球	10	160	40,000
網球	18	264	55,037
小型網球	3	54	9,423

(註)(#) 代表有關活動為與其他團體(地區體育會除外)合辦的活動，而顯示的支出只包括康文署的預算開支。

附表三

活動類別	活動數目	預計參加人數	預算支出(\$)(註)
比賽			
羽毛球	1	448	71,250
草地滾球			
壁球			
乒乓球	1	722	71,250
網球	1	560	71,250
康樂活動			
羽毛球			
草地滾球	3	180	15,172
乒乓球			
象棋	1	40	1,425
小計	114	3,252	531,928
4. 戶外活動			
康樂活動			
日營	1	48	2,850
宿營	1	96	4,560
遠足	2	96	5,700
騎馬	1	32	2,850
小計	5	272	15,960
5. 隊際活動			
訓練班			
籃球			
排球			
比賽			
籃球			
十一人足球	1	480	65,000
排球	1	576	40,000
小計	2	1,056	105,000
6. 其他			
訓練班			
長者活動	71	2,130	190,683
殘疾人士/長期病患者活動	10	200	21,674
邊緣青少年活動	1	20	696
康樂活動			
長者活動(不包括活力長者計劃)	21	3,872	32,729
活力長者計劃	24	4,600	31,230
領取綜緩人士活動			
殘疾人士/長期病患者活動	25	1,877	44,935
植樹日	1	300	49,400
社區園圃計劃	1	30	19,000
嘉年華	1	2,000	50,000
其他：(請詳列)綠化義工	4	400	19,000
小計	159	15,429	459,347
總數	603	34,895	2,374,290

(註)(#) 代表有關活動為與其他團體(地區體育會除外)合辦的活動，而顯示的支出只包括康文署的預算開支。

康樂及文化事務署
沙田區2011年12月至2012年3月舉辦的康樂體育活動計劃

由分區主辦的康樂體育活動			
活動類別	活動數目	預計參加人數	預算支出(\$)(註)
1. 田徑及水上活動			
訓練班			
游泳			
拯溺			
比賽			
陸運會			
水運會			
小計			
2. 舞蹈及健體			
訓練班			
健體舞	35	750	90,725
兒童舞	4	80	15,898
器械健體	47	1,140	103,218
兒童健體	2	30	6,161
水中健體			
社交舞	10	300	48,925
壓力處理與鬆弛技巧	2	40	4,817
太極	22	880	162,019
太極劍	7	280	50,231
簡易太極	3	90	7,775
武術			
瑜伽	9	225	35,340
比賽			
舞蹈			
其他：(請詳列) 武術 #	1	1,500	23,750
康樂活動			
舞蹈同樂	3	1,200	3,420
舞蹈晚會 / 表演	2	2,080	85,500
健身室月票使用計劃	4	800	9,975
正確使用健身室設施簡介會	18	450	5,605
其他：(請詳列) 健體同樂日	9	440	4,275
武術同樂日	1	525	9,500
小計	179	10,810	667,134
3. 個人活動			
訓練班			
美式桌球	8	48	13,965
羽毛球	12	192	94,326
橋牌			
圍棋			
草地滾球	20	160	44,574
壁球	12	96	45,971
乒乓球	6	96	28,068
網球	7	84	37,022
小型網球	1	18	5,389

(註)(#)代表有關活動為與其他團體(地區體育會除外)合辦的活動，而顯示的支出只包括康文署的預算開支。

附表四

活動類別	活動數目	預計參加人數	預算支出(\$)(註)
比賽			
羽毛球			
草地滾球	1	240	56,050
壁球			
乒乓球			
網球			
康樂活動			
羽毛球			
草地滾球	2	120	7,995
乒乓球			
象棋	3	120	4,275
小計	72	1,174	337,635
4. 戶外活動			
康樂活動			
日營	1	60	2,850
宿營	2	240	11,400
遠足	1	52	2,850
騎馬			
小計	4	352	17,100
5. 隊際活動			
訓練班			
籃球			
排球			
比賽			
籃球			
十一人足球			
排球			
小計	0	0	0
6. 其他			
訓練班			
長者活動	39	1,170	99,690
殘疾人士/長期病患者活動	7	210	16,340
邊緣青少年活動	4	83	9,500
康樂活動			
長者活動(不包括活力長者計劃)	10	3,210	47,500
活力長者計劃	23	4,450	142,073
領取綜援人士活動	6	300	39,900
殘疾人士/長期病患者活動	13	2,580	80,038
植樹日			
社區園圃計劃			
嘉年華	2	4,000	100,000
其他：(請詳列)綠化義工	4	400	19,000
小計	108	16,403	554,041
總數	363	28,739	1,575,910

(註)(#)代表有關活動為與其他團體(地區體育會除外)合辦的活動，而顯示的支出只包括康文署的預算開支。